

NATIONAL
CERVICAL SCREENING
PROGRAM

A joint Australian, State and Territory Government Program



子宮頸篩查檢驗結果解讀指南



簡介





本手冊為您提供的資訊將有助於您更容易理解您的子宮頸篩查檢驗結果。

醫護人員會與您討論您的檢驗結果以及下一步行動。

您無論何時出現陰道不規則流血、疼痛或有異常分泌物等症狀，都要即刻去見醫護人員，這一點非常重要。



子宮頸篩查檢驗

新的子宮頸篩查檢驗方法與柏氏抹片測試 (Pap test) 相似。新的子宮頸篩查檢驗以最新的醫學和科學證據為基礎，能更有效地在早期檢測出引起子宮頸異常變化的病毒。

現在對子宮頸癌的發展過程瞭解得更清楚了。子宮頸癌很少見，一般需要10年或以上病毒才會使大部份癌前期病變發展成子宮頸癌。

據預計，在《全國子宮頸篩查計劃》推出新的子宮頸篩查檢驗方法之後，能防止高達三成的女性患子宮頸癌。

子宮頸篩查能檢查出甚麼？

子宮頸篩查是要看子宮頸有沒有受人類乳頭瘤病毒 (HPV) 感染的細胞。

HPV十分常見，許多人在一生中某個時期體內都感染過這種病毒，但一般因為沒有症狀而始終不知道。

甚麼是 HPV？

HPV 感染有很多類型，大部份被身體的免疫系統在一、兩年內自然清除而不引起疾病。

HPV 感染十分常見，通過性交時生殖器皮膚之間的接觸而傳播。HPV 十分常見，以至於許多人在一生中某個時期體內都感染過這種病毒，但一般因為沒有症狀而始終不知道。

在極少數情況下，某些類型的 HPV 感染沒有被身體清除，可以引起子宮頸細胞變異。



子宮頸篩查檢驗結果

我的檢驗結果說明了甚麼？

您的醫護人員會與您討論您的子宮頸篩查檢驗結果。

可能出現的結果有：

- 過五年再參加篩查
- 過12個月覆查HPV
- 轉介去看專科醫生
- 檢驗結果不滿意

過五年再參加篩查

篩查檢驗結果表明您沒有感染HPV。

《全國子宮頸篩查計劃》會寄給您一封信，邀請您過五年再參加子宮頸篩查。最新的醫學和科學證據表明您過五年再參加篩查是安全的。

過12個月覆查HPV

您的篩查檢驗結果表明您不需要做進一步檢查，但應該過12個月再覆查。

這是因為您的身體很可能在今後12個月內將體內感染的HPV清除。

過12個月重複檢驗，證實感染已經清除，您就可以安全地恢復每五年參加一次篩查。

如果覆查顯示HPV感染沒有清除，您可能需要找專科醫生做進一步檢查。這並不表示您已經患有癌症。HPV感染後大約需要10到15年才會發展成子宮頸癌，而轉變成子宮頸癌是罕見的。

轉介去看專科醫生

您的篩查檢驗結果表明您感染了某種類型的HPV，需要專科醫生為您做進一步檢查，或者您的檢驗結果發現異常，需要治療。

這並不表示您已經患有癌症。感染HPV後大約需要10到15年才會發展成子宮頸癌，而子宮頸癌是罕見病。

醫護人員會轉介您去看專科醫生，做陰道鏡檢查(具體請參閱“甚麼是陰道鏡檢查”)，進行追蹤。

如果您收到這樣的檢驗結果，就一定要按照醫護人員的指示去做。

檢驗結果不滿意

檢驗結果不滿意並不表明有問題。檢驗結果不滿意是指檢驗員無法看清您提供的樣本，您一定要過六周重複檢驗。

當檢驗員看不清樣本時，就會記錄為“檢驗結果不滿意”。出現這種情況的原因很多，例如收集到的細胞數量太少。

如果及早發現異常，治療一般容易成功。如果不治療，發展成子宮頸癌的可能性較大。

子宮頸篩查是爲了預防子宮頸癌。如果您對自己的檢查結果感到擔憂，請徵詢醫護人員的意見。



如果及早發現異常，治療一般容易成功。
如果不治療，發展成子宮頸癌的可能性較大。



子宮頸篩查是爲了預防子宮頸癌。如果您對自己的檢查結果感到擔憂，請徵詢醫護人員的意見。



轉介您去看專科醫生時會怎麼樣？

視乎您的檢驗結果，醫護人員可能會轉介您看專科醫生作進一步檢查。以下資料為您解釋某些檢查程序和治療方法。

甚麼是陰道鏡檢查？

陰道鏡檢查是檢查您的子宮頸的方法。專科醫生在檢查過程中使用的器械叫作陰道鏡。陰道鏡看起來像一對放在架子上的望遠鏡，能放大子宮頸的影像。陰道鏡檢查由專科醫生，一般是婦科醫生操作。您的醫護人員會協助您決定找誰做陰道鏡檢查。

陰道鏡檢查是怎麼做的？

您在約定的時間到達診所時，可以提出您對這項檢查的所有問題。您可以請專科醫生給您解釋檢查的全過程，幫助消除您的憂慮。

做陰道鏡檢查時您要躺在檢查床上，兩腿擱在支架上，姿勢和做子宮頸篩查檢驗相似。專科醫生會像做子宮頸篩查檢驗那樣，將一副窺器插入您的陰道內。然後專科醫生會在子宮頸塗一些特殊染色液，讓任何異常部位顯示出來。

然後專科醫生會通過陰道鏡仔細查看您的子宮頸。陰道鏡本身不進入體內。

這項檢查一般需要10-15分鐘，大部份人感覺不到任何疼痛。然而，您會因為陰道內有窺鏡而感到有些不適。

如果在檢查中發現了問題，就請專科醫生為您作解釋。

甚麼是

活組織檢查 (Biopsy)?

如果在陰道鏡檢查時發現您的子宮頸有些部份不正常，就可能會從看上去異常的部位取一小塊組織樣本(一塊活體組織)。這塊樣本將被送往實驗室進行檢查。

您的活組織檢查結果可能要過兩週才回到醫護人員那裏。您應該和醫護人員預約時間討論結果並選擇治療方案(如有需要)。

如果您做了活組織檢查，可能會在短期內感覺有些疼痛。在活檢後24小時內要避免劇烈運動，最好有一兩天避免性交。您可以淋浴，但要有一兩天避免游泳、盆浴和水療。

這些預防措施能降低您出血和/或感染的風險。活檢後幾小時內可能會出現一些分泌物和點滴出血，因此前往診所時最好帶一片薄衛生巾或護墊。

對子宮頸異常的治療

如果在陰道鏡檢查時發現異常，可能需要進一步治療。醫護人員會和您探討選擇哪種治療方案最適合您的個人情況。

治療方案可以包括鋼絲環形切除術、激光術或錐形切除術。以下簡單介紹每種治療方案。

鋼絲環形切除術

在這個過程中，用一條鋼絲將您子宮頸的異常細胞刮除。

這個小手術要做15-30分鐘。大部份女性只要局部麻醉，但有些人需要全身麻醉。如果需要或選擇全身麻醉，可能有必要在醫院觀察一天。

激光術

激光治療是用激光束燒灼來清除異常細胞。治療過程為10-15分鐘。大部份女性只要局部麻醉，但有些人需要全身麻醉。正如鋼絲環形切除術一樣，如果需要或選擇全身麻醉，可能有必要在醫院觀察一天。

錐形切除

這個小手術將子宮頸含有異常細胞的部份進行錐形切除。這一般需要全身麻醉，可能也需要在醫院觀察一天或留院一晚以便恢復。

當異常細胞在子宮頸管較高的部位，和/或影響到了腺細胞時，就會建議進行這項手術。腺細胞在子宮頸管較高的部位。

注：做完任何治療後，您在三至四週內都不宜游泳、使用陰道棉塞或進行陰道性交，直到子宮頸創傷癒合為止。7-10天內要避免劇烈運動，因為這樣會增加出血和感染風險。

嚴格遵守醫囑非常重要。



常問問題與解答

治療會影響我今後懷孕嗎？

某些類型的治療，如錐形切除術或鋼絲環形切除術可能會使子宮頸肌力減弱。雖然仍然可以懷孕，但可能要在子宮頸縫針以加強肌力，降低流產風險。您一定要告訴醫護人員您曾經做過的子宮頸治療。

我是怎麼感染HPV的？

人類乳頭瘤病毒 (HPV) 通過性交時生殖器皮膚之間的接觸而傳播。第一次性交，以及從唯一的性伴侶那裏都可能接觸到HPV。

許多人在一生中某個時期體內都感染過這種病毒，但身體一般能將病毒清除掉。這種病毒十分常見，可以將其看作正常性生活的一部份。

避孕套在防止HPV感染中能提供部份保護作用，但避孕套並不能遮蓋整個生殖器的皮膚。從感染HPV到發展成子宮頸癌的時間一般是10-15年。

女同性戀、男同性戀、雙性戀、變性和雙性 (LGBTI) 人群也會感染這種病毒嗎？

是的。任何人與另一個人有生殖器皮膚接觸都可能感染HPV，無論那個人的性別如何。

如果我感染了HPV，要停止性交嗎？

您的子宮頸篩查檢驗結果如果顯示有HPV，也不用停止性交。

HPV病毒十分常見，您不可能知道您的伴侶是否目前感染，或曾經感染過這類病毒，因為身體一般能在病毒還沒有造成任何損害前將其清除。

應該告訴伴侶我感染了HPV嗎？

因為病毒可以在體內潛伏很長時間，感染了HPV並不一定表明您或您的伴侶不忠實於對方。HPV在體內可以長期保持靜止狀態。對大部份人來說，他們不可能知道自己在甚麼時候，從誰那裏感染了HPV。

HPV也能引起生殖器疣和其他癌症，如肛門癌、陰道癌、口咽(喉)癌、外陰癌和陰莖癌。如果您感染了HPV，可以自行決定是否告訴伴侶。是否告訴伴侶您子宮頸篩查檢驗的結果完全由您自己決定。

如果您擔心會把HPV傳染給您的伴侶，可以進一步徵求醫護人員的意見。

怎樣治療HPV？

HPV無法治療。在大多數情況下，免疫系統經過一段時間將HPV從體內自然排除而不造成長期影響。大多數帶HPV的人沒有症狀，而且永遠都不會知道他們感染過這種病毒。在子宮頸篩查中發現HPV引起了子宮頸細胞變異，就要做進一步檢查加以追蹤，必要時要做治療。

某些類型的HPV引起的生殖器疣可以由醫護人員進行治療。

我會再次感染HPV嗎？

HPV病毒有不同類型。一旦接觸過一種類型的HPV，就不太可能再次感染同一種病毒，因為身體一般會對那種類型的病毒產生免疫。不過，該病毒可能在您身體內保持靜止狀態，過了許多年後可能再次活化。因此即使您的性生活不活躍，或只有一個性伴侶，也應該繼續參加篩查。

我已經接種了HPV疫苗，還會感染HPV嗎？

會的。即使您已經接種過HPV疫苗，也應該定期參加子宮頸篩查。HPV有很多種類型，HPV疫苗不能預防所有類型的病毒。您可能在接種疫苗之前就已經在性交中接觸過HPV。對於您已經接觸過的HPV，疫苗不能保護您不受感染。

我應該接種HPV疫苗嗎？

HPV疫苗在開始性生活和接觸HPV之前接種效果最好。如果您已經接觸過HPV，疫苗的效益可能會降低。

在澳洲，HPV疫苗是通過學校免疫接種計劃為青少年接種的，同時也用於9-45歲女性和9-26歲男性的預防接種。請向醫護人員瞭解接種疫苗對您個人的裨益。學校接種計劃提供的疫苗是政府補貼的，您可以自己購買疫苗，但醫護人員可能會收取額外診療費。目前建議的疫苗用量是三劑。

疫苗是安全的，能保護您不感染兩種類型的HPV(16型和18型)。大約有七成子宮頸癌，還有一些肛門癌、陰道癌、口咽(喉)癌、外陰癌和陰莖癌，是由這兩類HPV引起的。疫苗還能保護人們不受另兩類HPV的感染，這兩類HPV雖然不引起子宮頸癌，卻是九成生殖器疣的病因。

我可以在哪裏獲取更多資訊？

如果您的母語不是英語，而您需要幫助，請撥打翻譯及傳譯服務電話**13 14 50**。
撥打該電話只收取本地電話費。

全國子宮頸篩查計劃

如果您想瞭解更多有關子宮頸篩查，以及篩查計劃在澳洲如何運作的資訊，
請瀏覽《全國子宮頸篩查計劃》網站，或致電**13 15 56**。

www.cancerscreening.gov.au/cervical

全國癌症篩查登記處

如果您想更新您的聯絡資料或查看您下一次參加子宮頸篩查的時間，請致電**1800 627 701**。

《全國子宮頸篩查計劃》是一項澳洲聯邦、州和領地政府的聯合計劃。

全國HPV預防接種登記處

如果您需要查看您是否已經接種了HPV疫苗，包括已經接種了多少劑疫苗，
請登入全國HPV預防接種登記處網站，或致電**1800 478 734**。

www.hpvregister.org.au